



ANTEPRIMA PREVIEW
TAVOLI TABLES

T01

ITF

Designer David Dolcini

MISURE diametro 80, altezza 74 SIZES diameter 80 height 74

Un tavolino semplice nella linea e nella funzionalità: attraverso un gesto veloce, infatti, è possibile ribaltare il piano. Adatto per uso esterno T01 è ripiegabile ed impilabile, e quindi perfetto per ambienti con problemi di spazio. Il piano è disponibile sia nella versione tonda che quadrata.

A table which is simple in line and functionality; with a quick gesture its possible to overturn the surface. Suitable for external use, T01 can be stacked and folded, thus enabling it to be used in ambiances which are tight on space. The surface plane is available in both round and square versions.



MATERIALI metallo,
hpl
COLORI bianco, nero
MATERIALS metal hpl
COLOURS white, black

40 | LA REPUBBLICA | GRANDE GUIDA ARREDAMENTO E DESIGN

zione del Beaubourg realizzato con Renzo Piano a quella dell'aeroporto di Heathrow con Richard Rogers. Le altre colonne portanti del gruppo sono Teuco, specializzata in sanitari e tecnologia da bagno e benessere, e la Fratelli Guzzini, l'azienda che discende in linea diretta dalla prima impresa di famiglia.

The first nucleus of the business dates back to 1958, raised up through the scraps of time as an experiment on the margins of an already thriving activity. Today Iguzzini is the primary Italian company in the illumino-technical sector and one of the main reference names of the European context, established in fact as an outgrowth of the Fratelli Guzzini, the enterprise founded in 1912 and specializing in kitchen and gift items for the kitchen. Half a century ago six Guzzini brothers united to explore a new work environment, and over the course of ten years individualized a promising ground for development: objects of illumination. The business, with this name, was founded in 1973. It was during these years that a movement was initiated which today provides the national economy with more than one thousand employees, a sales revenue of more than 190 million euros, eleven subsidiaries which cover the main world wide markets, and a register of great prestige, from the illumination of the Beaubourg produced with Renzo Piano, to that of Heathrow airport with Richard Rogers. The other supporting pillars are the Teuco agency, specializing in sanitary facilities and bathroom and well being technology and the Fratelli Guzzini company which descends directly from the original family enterprise.

ISA

→ 396, 404

☐ STRADA PROV. COLLIGIANA, 40 - MONTERIGGIONI (SIENA)

☎ +39.0577.304251

www.isabagno.it

Nasce a Colle Val d'Elsa nel 1956, su iniziativa di Assunto Arrigucci, a tutt'oggi presidente della società. All'epoca Arrigucci, esperto nella lavorazione di cristallo e vetro, ebbe l'idea di trasportare le sue conoscenze nel comparto dell'ar-

redamento del bagno. Il successo fu immediato. Oggi l'azienda si articola in tre sedi produttive: una dedicata alla lavorazione del vetro, una a quella del legno e una alla tornitura dell'ottone.

Founded in Colle Val d'Elsa in 1956, on an initiative of Assunto Arrigucci, who is still president of the company. At that time, Arrigucci was an expert in the manufacturing of glass and crystal and he had the idea of transferring his know-how in the sector of bathroom fittings. It was an immediate success. Today the company consists of three production centres: one for the manufacturing of glass, one for the manufacturing of wood and one for the turning of brass.

ITF

→ 60

☐ VIA GUGLIELMO MARCONI, 37 - BUTTRIO (UDINE)

☎ +39.0432.673621

www.itfdesign.com

Il suo inizio avviene nel solco della tradizione, alla fine degli anni Ottanta, sull'esperienza di una precedente iniziativa imprenditoriale. Una collezione di tavoli, sedute e complementi è il modo per valorizzare l'eredità di cultura costruttiva. Nel '94 arriva la prima svolta, con l'uscita della collezione Itf 100% design, con cui si rafforza l'impegno aziendale sul fronte della ricerca e dell'innovazione formale e tecnologica. Infine, Itf compie una nuova evoluzione, sul fronte commerciale, grazie a una politica che passa sia attraverso i servizi contract sia mediante la creazione di punti vendita esclusivi in franchising.

Its beginning came about in the furrows of tradition, at the end of the 80's, on the experience of a preceding entrepreneurial initiative. A collection of tables, chairs and complements is the way to gather and evaluate the consistent inheritance of a constructive culture. In '94 it took its first turn with the Itf 100% design collection, with which it strengthened its corporate engagements on the research front, thanks to a politics which led to contract assignments and to the creation of selling centers excluded to franchises.